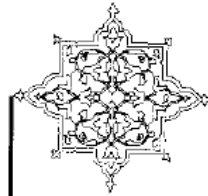




جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

بسمه تعالی

تاریخ:  
شماره:  
پیوست:



## آیین نامه

### برگزاری دوره‌های مشترک آموزش عالی با همکاری دانشگاه‌های خارجی

#### مقدمه :

براساس آیین‌نامه فعالیت‌های برون مرزی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی و همکاری با دانشگاههای خارجی مصوب ۷۵/۲/۲۵ شورای عالی انقلاب فرهنگی ، و به استناد جزء (۳) از بند (و) قانون برنامه پنجم توسعه و بندهای (۱۴ و ۱۵) جزء (الف) ماده ۲ قانون اهداف، وظایف و تشکیلات وزارت علوم، تحقیقات و فناوری به منظور ارتقای جایگاه علمی کشور در سطح ملی ، منطقه ای و بین المللی ، ایجاد ارتباط فعال و هماهنگ بین دانشگاههای داخل و خارج از کشور و دستیابی به جایگاه اول علمی و فناوری در منطقه و تثبیت آن تا پایان برنامه پنجم ، دانشگاهها و مؤسسه‌های آموزش عالی و پژوهشی کشور می توانند با رعایت ضوابط و مقررات تعیین شده در این آیین نامه نسبت به برنامه‌ریزی ، اخذ مجوز و برگزاری دوره های مشترک آموزشی با دانشگاهها و مراکز پژوهشی معتبر خارجی اقدام نمایند .

#### ماده ۱- تعاریف و اصطلاحات

واژه ها و اصطلاحات بکار رفته در آیین نامه به شرح زیر تعریف می‌شوند :

- ۱-۱- وزارت : وزارت علوم ، تحقیقات و فناوری
- ۱-۲- مؤسسه داخلی: دانشگاهها و مؤسسه‌های آموزش عالی و پژوهشی دولتی و غیردولتی کشور
- ۱-۳- مؤسسه خارجی : دانشگاهها و مراکز علمی پژوهشی معتبر خارجی
- ۱-۴- دوره مشترک: برگزاری یک مقطع آموزش عالی توسط مؤسسه داخلی با همکاری و مشارکت دانشگاهها و مراکز علمی پژوهشی معتبر خارجی
- ۱-۵- طرفین همکاری : هریک از مؤسسه های داخلی و خارجی برگزار کننده دوره مشترک
- ۱-۶- شورای مؤسسه داخلی : شورای دانشگاه یا مؤسسه آموزش عالی و پژوهشی دولتی و غیردولتی کشور.

#### ماده ۲- اهداف

- ۲-۱- گسترش مرزهای دانش و افزایش سهم تولید علمی کشور
- ۲-۲- شناساندن توانمندی ها و دستاوردهای علمی کشور به جهانیان

نشانی:

تهران - شهرک قدس

میدان صنعت ، خیابان

خوردین ، خیابان هرمزان ،

نبش خیابان پیروزان جنوبی

کد پستی: ۱۴۶۶۶-۶۲۸۹۱

شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰

صندوق پستی:

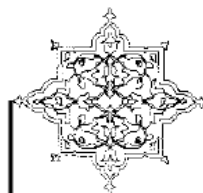
تهران ۱۵۱۳-۱۲۶۶۵

Website: [www.msrt.ir](http://www.msrt.ir)

Email: [info@msrt.ir](mailto:info@msrt.ir)



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



## بسمه تعالی

تاریخ:  
شماره:  
سوست:

- ۲-۳- تبادل تجربیات و یافته های علمی متقابل
- ۲-۴- توسعه تبادلات و همکاری های علمی و آموزشی بین مؤسسه های داخلی با مؤسسه های خارجی
- ۲-۵- استفاده از توانمندیهای تخصصی و تجهیزاتی مؤسسه های خارجی و داخلی در توسعه تحصیلات تکمیلی آموزش عالی
- ۲-۶- ارائه خدمات علمی و آموزشی به سایر کشورها ، با اولویت کشورهای مسلمان و منطقه ای.

### ماده ۳- شرایط مؤسسه داخلی متقاضی اجرای دوره های مشترک

- ۳-۱- مؤسسه داخلی متقاضی برگزاری دوره های مشترک، می بایست براساس رتبه بندی دانشگاهها و مؤسسات آموزش عالی کشور ، جزو مؤسسات داخلی برتر بر اساس رتبه بندی مرکز استنادی علوم جهان اسلام (ISC) باشد.
- ۳-۲- مؤسسه داخلی متقاضی باید دارای هیأت ممیزه باشد.
- تبصره - مؤسسات داخلی که دارای هیأت ممیزه نیستند می توانند از طریق همکاری با یک مؤسسه داخلی دارای هیأت ممیزه، فعالیت برون مرزی داشته باشند.
- ۳-۳- مؤسسه داخلی باید در مقاطع تحصیلات تکمیلی دارای سابقه فعالیت باشد.

### ماده ۴- ویژگی ها و الزامات

- ۴-۱- برگزاری دوره های مشترک می تواند به دو منظور باشد :
- الف - اخذ مدرک دانشگاهی کارشناسی ارشد و دکتری
- تبصره: در موارد استثنایی به تشخیص شورای گسترش آموزش دوره های مشترک می تواند در مقطع کارشناسی برگزار شود.
- ب - اخذ گواهینامه دوره کوتاه مدت در چارچوب آیین نامه "دوره های آموزش عالی آزاد" مصوب جلسه مورخ ۱۳۷۸/۸/۷ وزیر علوم، تحقیقات و فناوری
- تبصره: در آگهی منتشره جهت جذب دانشجو باید صریحاً قید گردد که هدف از برگزاری دوره، کنامیک از این دو مورد می باشد.
- ۴-۲- مؤسسه خارجی طرف همکاری می بایست در لیست دانشگاهها و مراکز علمی پژوهشی معتبر و مورد تأیید "وزارت" بوده و به لحاظ توانایی در مشارکت برای تحصیلات تکمیلی نیز به تأیید "وزارت" برسد.

نشانی:

تهران - شهرک قدس  
میدان صنعت، خیابان  
خوردین، خیابان هرمان،  
نبش خیابان پیروزان جنوبی  
کد پستی: ۱۴۶۶۶-۶۲۸۹۱  
شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰

صندوق پستی:

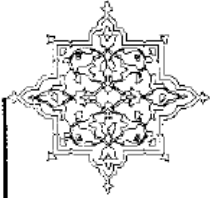
تهران ۱۵۱۳-۱۴۶۶۵

Website: www.msrt.ir

Email: info@msrt.ir



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



## بسمه تعالی

تاریخ:

شماره:

بسته:

۳-۴- برای برگزاری دوره مشترک لازم است توافق نامه معتبر مورد تأیید حوزه معاونت آموزشی، تنظیم شده و به امضای مقام مسئول هر یک از مؤسسه‌های داخلی و خارجی برسد.

۴-۴- درج عبارت « رعایت کلیه ضوابط و مقررات کشوری و منافع ملی » در توافق نامه الزامی است.

۵-۴- اخذ موافقت های لازم از مراجع ذیصلاح در خصوص همکاری مؤسسه داخلی با مؤسسه خارجی و الزامی می‌باشد.

۶-۴- در برگزاری دوره مشترک لازم است مأموریت و وظایف هریک از طرفین همکاری به صورت شفاف و کامل در متن توافق نامه همکاری تعیین و مشخص شود و طرفین بر اجرای دقیق این تعهدات ملزم گردند.

۷-۴- امکانات لازم آموزشی، پژوهشی، خدماتی و پشتیبانی برای برگزاری دوره مشترک توسط طرفین همکاری فراهم گردیده و بویژه مؤسسه خارجی در جهت تأمین محل اسکان دانشجویان در طی مدت اقامت در کشور محل تحصیل، خدمات پشتیبانی لازم را عرضه نماید.

۸-۴- برنامه آموزشی دوره‌های مشترک با توافق طرفین و با تأیید شورای عالی برنامه‌ریزی قابل اجرا می‌باشد.

۹-۴- برگزاری دوره مشترک به پیشنهاد شورای مؤسسه داخلی و موافقت شورای گسترش آموزش عالی قابل اجرا می‌باشد.

۱۰-۴- رعایت فرهنگ و ارزش‌های اسلامی ایرانی در طی دوره مشترک، همچون سایر دوره‌های دایر در آموزش عالی کشور برای کلیه دانشجویان دوره مشترک الزامی است.

۱۱-۴- اخذ موافقت از مراجع ذیصلاح در خصوص پذیرش استاد و دانشجوی خارجی توسط مؤسسه داخلی برای برگزاری دوره مشترک الزامی است.

۱۲-۴- ورود اتباع خارجی به کشور با ویزای تحصیلی و اقامت دانشجویی امکان پذیر می باشد که از طریق اداره امور کنسولی دانشجویان غیرایرانی در سازمان امور دانشجویان اقدام خواهد شد.

۱۳-۴- در صورتی که مؤسسه خارجی به هر دلیل از اجرای تعهدات مندرج در توافق نامه امتناع ورزد، مؤسسه داخلی می‌تواند در محدوده توافق نامه نسبت به ادعای خسارت وارده اقدامات قانونی را معمول دارد. لیکن این اقدامات موجب سلب مسئولیت از مؤسسه داخلی برای برنامه‌ریزی مستقل و یا مشترک با مؤسسه خارجی واجد شرایط دیگر برای اتمام تحصیل دانشجویان شاغل به تحصیل نمی‌شود.

نشانی:

تهران - شهرک قدس

میدان صنعت، خیابان

خوردین، خیابان هرمزان،

نیش خیابان پیروزان جنوبی

کد پستی: ۶۴۸۹۱-۱۲۶۶۶

شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰

صندوق پستی:

تهران ۱۵۱۳-۱۴۶۶۵

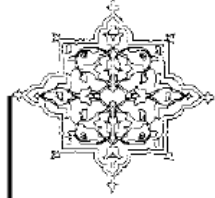
Website: [www.msrt.ir](http://www.msrt.ir)

Email: [info@msrt.ir](mailto:info@msrt.ir)



## بسمه تعالی

تاریخ  
شماره  
پیوست



### مقررات آموزشی - ماده ۵

- ۱-۵- برگزاری دوره های مشترک تابع آیین نامه های آموزشی مصوب "وزارت" می باشد.
- ۲-۵- پذیرش دانشجو از طریق آزمون اختصاصی مورد توافق طرفین همکاری انجام می پذیرد.
- ۳-۵- میزان شهریه تحصیلی و روش اخذ آن ، براساس توافق مؤسسه داخلی و مؤسسه خارجی و تصویب هیأت امنای مؤسسه داخلی تعیین می شود و لازم است در متن آگهی و مستندات که در اختیار متقاضیان قرار می گیرد، به صورتی کاملاً شفاف ، اطلاع رسانی شود.
- ۴-۵- دانشجویان ایرانی دوره های مشترک ، همچون سایر دانشجویان ایرانی شهریه پرداز آموزش عالی کشور، طبق مقررات، از کلیه تسهیلات مربوط به صندوق های رفاه دانشجویان و مزایای معافیت تحصیلی نظام وظیفه، برخوردار می گردند.
- ۵-۵- زبان تدریس در کلیه دوره های مشترک برای تمامی دانشجویان اعم از ایرانی و غیرایرانی در داخل کشور باید به زبان فارسی انجام شود.
- تبصره ۱:** طبق مصوبه جلسه ۶۶۲ مورخ ۱۳۸۹/۲/۲۱ شورای عالی انقلاب فرهنگی، تدریس برخی دروس به زبان غیرفارسی در موارد خاص پس از کسب مجوز از معاون آموزشی "وزارت" امکان پذیر است.
- تبصره ۲:** اساتید غیرایرانی در دوره مشترک، در صورت عدم تسلط به زبان فارسی می توانند به یکی از زبان های بین المللی مورد توافق مؤسسه داخلی و خارجی، تدریس نمایند.
- ۶-۵- دانشجویان خارجی دوره های مشترک تابع کلیه ضوابط مصوب مربوط به دانشجویان غیرایرانی خواهند بود.
- ۷-۵- مدرک تحصیلی دانش آموزان دوره مشترک آموزشی، مشترکاً توسط مؤسسه خارجی و داخلی صادر و با تأیید "وزارت" ، اعطاء می شود.

**تبصره :** در صورتی که مؤسسه خارجی به دلایلی از ادامه برگزاری دوره امتناع نموده و یا اینکه پس از اتمام دوره از صدور مدرک امتناع ورزد، مؤسسه داخلی پس از کسب مجوز از معاونت آموزشی "وزارت" حسب مورد مکلف به اتمام دوره و یا صدور مدرک تحصیلی پس از اتمام دوره برای چنین دانش آموزگانی می باشد. مدرک مذکور، همانند سایر مدارک صادره از مؤسسات داخلی مورد تأیید "وزارت" بوده و معتبر می باشد، مشروط بر اینکه رشته تحصیلی دارای برنامه مصوب شورای عالی برنامه ریزی و با مجوز شورای گسترش آموزش عالی اجرا شده باشد.

**ماده ۶-** چنانچه مسئولین مؤسسات داخلی بدون اخذ مجوز قانونی از "وزارت" ، اقدام به امضای توافقنامه یا تفاهم نامه و یا قراردادی با مؤسسات خارجی جهت برگزاری دوره های مشترک بنمایند و به رغم تعهد به اعطای مدرک ، به دلایلی دوره های مذکور منجر به صدور مدرک به دانش آموزان نگردد، ضمن آنکه

نشانی:

تهران - شهرک قدس  
میدان صنعت ، خیابان  
خوردین ، خیابان هرمان ،  
نبش خیابان پیروزان جنوبی  
کد پستی: ۱۴۶۶۶-۶۲۸۹۱  
شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰  
صندوق پستی:

تهران ۱۵۱۳-۱۴۶۶۵

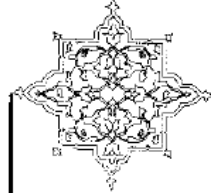
Website: [www.msrt.ir](http://www.msrt.ir)

Email: [info@msrt.ir](mailto:info@msrt.ir)

بِسْمِ تَعَالَى

تاریخ:  
شماره:  
پیوست:

  
جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری



مدارک فوق مورد تأیید "وزارت" نخواهد بود، کلیه اشخاص مسئول در قبال دانش‌آموختگان، مسئول جبران خسارت وارده می‌باشند.

**ماده ۷-** کلیه موارد پیش‌بینی نشده در این آیین‌نامه تابع ضوابط و مقررات آموزش عالی و قوانین و مقررات حاکم بر جمهوری اسلامی ایران می‌باشد.

**ماده ۸-** شیوه‌نامه اجرایی این آیین‌نامه توسط دفتر گسترش آموزش عالی تهیه و پس از تصویب معاون آموزشی "وزارت" ابلاغ خواهد شد.

**ماده ۹-** این آیین‌نامه مشتمل بر یک مقدمه و ۹ ماده و ۵ تبصره در جلسه مورخ ..... شورای گسترش آموزش عالی به تصویب رسید و از تاریخ ابلاغ برای دوره‌های مشترک آموزشی که از تاریخ بهمن ماه ۱۳۹۲ اجرا می‌شود، لازم‌الاجراست.

حسین نادری‌منش

معاون آموزشی

نشانی:

تهران - شهرک قدس  
میدان صنعت - خیابان  
خوردین - خیابان هرمان  
نیش خیابان پیروزان جنوبی  
کد پستی: ۱۴۶۶۶-۶۲۸۹۱  
شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰  
صندوق پستی:  
تهران ۱۵۱۳-۱۳۶۶۵

Website: [www.msrt.ir](http://www.msrt.ir)  
Email: [info@msrt.ir](mailto:info@msrt.ir)